



## **Weisung des Stadtrats an den Gemeinderat**

vom 4. Oktober 2023

GR Nr. 2023/470

### **Finanzverwaltung, Tertialbericht II/2023 der Organisationseinheiten mit Globalbudget**

#### **1. Zweck der Vorlage**

Gestützt auf Art. 8 Abs. 1 Globalbudgetverordnung (GBVO, AS 611.102) hat jede Organisationseinheit mit Globalbudget für ihre Produktgruppen (PG) je einen Tertialbericht per Ende April und per Ende August zu erstellen. Die Berichte per Ende August 2023 liegen vor und werden dem Gemeinderat mit dieser Vorlage zur Kenntnisnahme weitergeleitet (Art. 8 Abs. 2 GBVO). Ebenso werden dem Gemeinderat die gemäss Art. 10 GBVO erforderlichen ordentlichen Globalbudget-Ergänzungen zur Bewilligung unterbreitet.

#### **2. Berichterstattungsmodell**

Die Tertialberichte informieren Stadtrat und Gemeinderat über die Einhaltung der Vorgaben der einzelnen PG. Sie enthalten gemäss Art. 9 GBVO Einschätzungen zur Einhaltung der Steuerungsvorgaben und zur Finanzlage mit Kommentar. Mit den Tertialberichten können gemäss Art. 10 GBVO auch ordentliche Ergänzungen der Globalbudgets beantragt oder gemäss Art. 11 GBVO durch den Stadtrat vorab bewilligte dringliche Globalbudget-Ergänzungen dem Gemeinderat nachträglich zur Genehmigung unterbreitet werden. Detaillierte Informationen sind in den einzelnen Tertialberichten im Dokument «Rechnung 2023, Tertialberichte II» aufgeführt, welches integraler Bestandteil dieses Beschlusses ist (nachfolgend: Beilage Tertialbericht II/2023). Die Finanzlage im Gesamtüberblick wird entsprechend Art. 4 lit. b GBVO für Aufwand und Ertrag gemäss Konzernkontenplan verdichtet auf zwei Stellen rapportiert. Die Finanzlage der einzelnen PG wird gemäss Art. 5 Abs. 1 lit. c GBVO mit den Angaben zum Saldo ausgewiesen, der zu Informationszwecken mit dem Total von Aufwand und Ertrag ergänzt wird. Nach diesen gesetzlichen Vorgaben erfolgt auch die Berichterstattung in der Jahresrechnung und im Globalbudget.

Gemäss Art. 10 lit. a GBVO ist dem Gemeinderat mit dem Tertialbericht ein Antrag auf Änderung des Saldos je einzelner PG zu stellen, wenn sich im Verlaufe des Geschäftsjahres abzeichnet, dass erheblich mehr Mittel benötigt werden, als im Globalbudget bewilligt wurden. Der Antrag auf eine Globalbudget-Ergänzung hat dabei pro einzelner PG zu erfolgen, da eine Kompensation zwischen PG nicht zulässig ist.

#### **3. Ergebnis**

Die vorliegenden Tertialberichte zeigen, dass bei verschiedenen Organisationseinheiten mit Abweichungen bei ihren PG gegenüber den Vorgaben gerechnet wird. In der Einschätzung der Finanzlage werden in den Tertialberichten jeweils auch die anteiligen Korrekturen der Globalbudgets aufgrund des Übertrags der zentral budgetierten Lohnmassnahmen (einschliesslich Teuerungsausgleich) von insgesamt Fr. 26 629 300.– berücksichtigt.



Durch die Ergänzung von zusätzlichen Tabellen in den einzelnen Berichten kann der Informationswert stark gesteigert werden. Im vorliegenden Antrag hingegen wird auf den Gesamtüberblick über die einzelnen Organisationseinheiten fokussiert, der durch eine Finanztafel ergänzt wird. Weitere detaillierte Ausführungen sind in der Beilage Tertialbericht II/2023 ersichtlich.

### Gesamtüberblick

Organisationseinheiten mit Globalbudget (in Fr. 1000)	RE 2022	BU 2023	Lohnmassnahmen 2023	Bewilligte GBE <sup>(1)</sup>	Erwartungsrechnung TB II <sup>(2)</sup>	Ordentliche GBE <sup>(3)</sup>
Museum Rietberg	11 431.0	11 309.2	193.0		11 694.6	
Steueramt	14 450.8	16 429.1	745.1		15 009.1	
Gesundheitszentren für das Alter	46 092.8	28 847.1	8 050.3	4 500.0	46 897.4	5 500.0
Stadtspital Zürich	40 265.9	27 758.3	10 734.8		62 756.1	24 263.0
Geomatik + Vermessung	2 508.7	3 080.0	223.6		ca. 2 986.6	
Grün Stadt Zürich	85 086.4	93 973.5	1 557.4	1 420.0	96 808.2	1 035.0
Elektrizitätswerk der Stadt Zürich	0.0	0.0	4 137.6		0.0	
Sportamt	79 935.2	85 503.9	987.5		85 929.9	
<b>Total Organisationseinheiten</b>	<b>279 770.8</b>	<b>266 901.1</b>	<b>26 629.3</b>	<b>5 920.0</b>		<b>30 798.0</b>
*1) bewilligte GBE: bewilligte Globalbudget-Ergänzung				*3) Ordentliche GBE: ordentliche Globalbudget-Ergänzung		
*2) Erwartungsrechnung TB II: Erwartungsrechnung Tertialbericht II						

### 1520 Museum Rietberg

Die Erwartungsrechnung per Ende August 2023 zeigt, dass das Budget 2023 geringfügig unterschritten wird und das erwartete Rechnungsergebnis leicht schlechter ausfallen wird.

### 2040 Steueramt

Die Erwartungsrechnung per Ende August 2023 zeigt, dass das Budget 2023 unterschritten wird und das erwartete Rechnungsergebnis leicht besser ausfallen wird.

### 3025 Gesundheitszentren für das Alter

Die aktuelle Prognose per Ende August 2023 zeigt, dass der budgetierte Saldo um 10,0 Millionen Franken schlechter ausfallen wird als erwartet. Sowohl die geplante Auslastung als auch die anvisierten Aufenthaltstage werden nicht erreicht. Um diesen Ertragsrückgang auszugleichen, setzt die GFA weiterhin alles daran, ihre Stellen der Auslastung entsprechend anzupassen und wo möglich den restlichen Aufwand zu reduzieren. Im Tertialbericht I 2023 wurde



3/5

bereits eine Globalbudget-Ergänzung von 4,5 Millionen Franken genehmigt. Für die verbleibenden 5,5 Millionen Franken wird nun im Tertiäralbericht II 2023 eine weitere Globalbudget-Ergänzung beantragt.

Für die PG 1 (Wohnen, Betreuung und Pflege) wird eine ordentliche Globalbudget-Ergänzung im Betrag von 5,5 Millionen Franken beantragt.

### **3035 Stadtspital Zürich**

Die Erwartungsrechnung per Ende August 2023 zeigt, dass das Ergebnis 2023 um 24,3 Millionen Franken höher ausfallen wird als budgetiert. Die Hauptgründe sind die höheren Abschreibungen von total 3,7 Millionen Franken, die ausserordentliche Wertberichtigung des Bettenhauses nach HRM2 von 15,1 Millionen Franken sowie rund 5,5 Millionen Franken höhere Kosten für das temporäre Personal.

Für die PG 1 (Medizinische Dienstleistungen Standort Triemli (inkl. Europaallee)) wird eine ordentliche Globalbudget-Ergänzung im Betrag von 22,4 Millionen Franken beantragt. Diese ist auf die höheren Abschreibungen zurückzuführen, die aufgrund einer geringeren Wertberichtigung auf das Bettenhaus entstanden sind. Die tatsächliche Wertberichtigung auf das Bettenhaus gemäss HRM2 beläuft sich auf 15,1 Millionen Franken.

Für die PG 2 (Medizinische Dienstleistungen Standort Waid) wird eine ordentliche Globalbudget-Ergänzung im Betrag von 1,8 Millionen Franken beantragt. Diese ist auf den verstärkten Einsatz von temporärem Personal am Standort Waid zurückzuführen, was zu einem gestiegenen Sachaufwand geführt hat.

### **3525 Geomatik + Vermessung**

Die Erwartungsrechnung per Ende August 2023 zeigt, dass das Budget 2023 geringfügig unterschritten wird.

### **3570 Grün Stadt Zürich**

Grün Stadt Zürich geht davon aus, insgesamt 0,1 Millionen Franken weniger Mittel zu beanspruchen, als für das Budget 2023 genehmigt wurden. Trotz dieser leichten Unterschreitung muss für die PG 2 (Wald, Landwirtschaft und Pachten) und für die PG 4 (Planung und Beratung) eine Globalbudget-Ergänzung beantragt werden, da eine Kompensation zwischen PG nicht zulässig ist.

Für die PG 2 (Wald, Landwirtschaft und Pachten) wird eine ordentliche Globalbudget-Ergänzung im Betrag von 0,7 Millionen Franken beantragt. Grund hierfür sind zusätzliche Sicherheitsholzschläge, dringend erforderliche Instandsetzungen von Strassen, Wegen und Infrastrukturen innerhalb des Waldgebietes. Diese Mehrkosten können innerhalb der PG 2 nicht kompensiert werden.

Für die PG 4 (Planung und Beratung) wird eine ordentliche Globalbudget-Ergänzung im Betrag von 0,3 Millionen Franken beantragt. Ursache dafür sind die zusätzlichen Aufgaben aus dem kommunalen Richtplan für Siedlung, Landschaft, öffentliche Bauten und Anlagen. Die Fach-



4/5

planungen zur Hitzeminderung und den Stadtbäumen führen zu vorübergehend erhöhtem Personalaufwand und vermehrten Fremdvergaben. Diese Mehrkosten können innerhalb der PG 4 nicht kompensiert werden.

#### **4530 Elektrizitätswerk der Stadt Zürich**

Das Jahresergebnis 2023 wird voraussichtlich um etwa 89,6 Millionen Franken höher ausfallen als im Budget 2023 geplant. Dies ist hauptsächlich auf die gestiegenen Strommarktpreise zurückzuführen, die sich positiv auf die Einnahmen aus dem Stromverkauf auswirken. In den letzten Monaten hat sich die Lage auf dem Energiemarkt entspannt, aber die Energiepreise bleiben nach wie vor auf einem erhöhten Niveau und sind nach wie vor volatil. Dies ist grösstenteils auf die Unsicherheit bezüglich einer möglichen Stromknappheit in den Wintermonaten 2024 zurückzuführen, die derzeit nicht ausgeschlossen werden kann.

Die Gewinnablieferung wird auf dem Maximalbetrag von 80 Millionen Franken erwartet.

#### **5070 Sportamt**

Die Erwartungsrechnung per Ende August 2023 zeigt, dass das Budget 2023 geringfügig unterschritten wird und das erwartete Rechnungsergebnis leicht besser ausfallen wird.

### **4. Zuständigkeit**

Gestützt auf Art. 8 Abs. 2 GBVO sind die Tertialberichte dem Gemeinderat zur Kenntnisnahme zu unterbreiten. Die formelle Kenntnisnahme von Berichten des Stadtrats erfolgt unter Ausschluss des Referendums (vgl. Art. 37 lit. h Gemeindeordnung, GO, AS 101.100).

Die Bewilligung von Globalbudget-Ergänzungen gemäss übergeordnetem und städtischem Recht fällt in die Zuständigkeit des Gemeinderats (§ 100 Gemeindegesetz [LS 131.1] i. V. m. Art. 10 GBVO sowie Art. 58 lit. c GO). Der entsprechende Beschluss erfolgt unter Ausschluss des Referendums (vgl. Art. 37 lit. b GO), wobei die ordentlichen Globalbudget-Ergänzungen der Ausgabenbremse unterstehen (vgl. Art. 62 Abs. 1 lit. b GO) und folglich durch den Gemeinderat mit qualifiziertem Mehr zu beschliessen sind.

**Dem Gemeinderat wird beantragt:**

**Unter Ausschluss des Referendums:**

- 1. Die Tertialberichte II/2023 der Organisationseinheiten mit Globalbudgets werden zur Kenntnis genommen (Beilage Tertialbericht II/2023).**

**Unter Ausschluss des Referendums und mit qualifiziertem Mehr gemäss Ausgabenbremse:**

- 2. Im Budget 2023 werden die mit dem Tertialbericht II/2023 beantragten Globalbudget-Ergänzungen zusammenfassend wie folgt bewilligt:**



Ordentliche Globalbudget- ergänzungen pro Produktgruppe (Beträge in Franken)	BU 2023	Lohnmass- nahmen 2023	Bewilligte GBE	Ordentli- che GBE	BU 2023 inkl. Lohnmass- nahmen und ordentliche GBE
<b>Gesundheitszentren für das Alter</b>					
<i>PG 1 Wohnen, Betreuung und Pflege</i>	14 883 400	7 703 300	4 500 000	5 500 000	32 586 700
<b>Stadtpital Zürich</b>					
<i>PG 1 Medizinische Dienstleistungen Standort Triemli (inkl. Eu- ropaallee)</i>	15 112 000	7 729 200		22 442 100	45 283 300
<i>PG 2 Medizinische Dienstleistungen Standort Waid</i>	8 784 300	2 839 900		1 820 900	13 445 100
<b>Grün Stadt Zürich</b>					
<i>PG 2 Wald, Landwirt- schaft und Pachten</i>	14 261 500	305 100		705 000	15 271 600
<i>PG 4 Planung und Bera- tung</i>	7 368 400	147 200		330 000	7 845 600
<b>Total Ordentliche Globalbudgetergän- zungen</b>				30 798 000	

Die Berichterstattung im Gemeinderat ist den jeweiligen Departementsvorstehenden übertragen.

Im Namen des Stadtrats

Die Stadtpräsidentin  
Corine Mauch

Die Stadtschreiberin  
Dr. Claudia Cuche-Curti